

Aspena, s.r.o.  
Gorkého 17  
602 00 Brno

Popůvky u Brna, 23 March 2004

## Reference to services provided by Aspena, s.r.o.

LIEBHERR – STAVEBNÍ STROJE CZ s.r.o. is a 100%-owned subsidiary in a group of almost 90 companies in many parts of the world on all continents. Our main business is the sale, lease and servicing of new and used building machinery.

For the trouble-free sales of our products, we use translations of Aspena, s.r.o. We contacted this company in 2002 for the first time and need mostly translations from and into German. The translations involve different technical documentation for building machinery, including drawings, service manuals, legal documents, contracts and other correspondence necessary for our business. In many cases, when not all of the materials for translation are available in the electronic format, the final translation necessitates DTP. Legalized translations or translations in the form of a glossary are no exception.


We are very pleased by the approach of Aspena people, who have always been helpful, taking best efforts to meet our requirements. This holds true for the high quality of translation as well as for the fast delivery, format required and DTP. With pleasure we took advantage of the offer of client and quantity discounts we had been informed about at the very beginning of our cooperation. CAT technology is also very beneficial to us as this ensures consistent terminology of all translations, saving us considerable costs at the same time.

Therefore, we definitely recommend Aspena services.

We wish you many satisfied clients like us.



Ing. K. H. Riedl  
Director

**LIEBHERR STAVEBNÍ STROJE CZ s.r.o.**  
Vintrovna 17, 664 41 Popůvky u Brna  
IČO: 25736833, DIČ: 293-25736833  
tel./fax: +420 547 425 330/331  
**LIEBHERR** 

LIEBHERR – STAVEBNÍ STROJE CZ s.r.o.  
Vintrovna 17  
664 41 Popůvky u Brna  
Tel.: +420 547 425 330  
Fax: +420 547 425 331  
e-mail: infolsc@lsc.liebherr.com

POBOČKA PRAHA  
Dopraváků 3  
184 00 Praha  
Tel.: +420 284 686 761-3  
Fax: +420 284 686 760  
e-mail: infolsc@lsc.liebherr.com

IČO: 25736833  
DIČ: 293-25736833  
vedená u KOS v Brně,  
spis. zn. C 36390  
www.liebherr.com

Bankovní spojení:  
HVB Bank Czech Republic a.s.  
Pobočka Brno - Lidická  
č.ú. CZK 37021-008/2700  
č.ú. EUR 37021-024/2700